

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: OTZ1B

**Electric orange squeezer - Black - Push & Juice button - Automatic fruit feed**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Electric Orange Squeezer - Product Manual

### 1. General Information

The Electric Orange Squeezer is designed for efficient extraction of juice from oranges and other citrus fruits. With its automatic fruit feed and simple operation, this device is suitable for both home use and small commercial settings.

### 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the squeezer is connected to a compatible electrical supply. The voltage must match the specifications of the device.
- **Avoid Water Contact:** Do not immerse the machine or power cord in water or any liquid. Keep the product away from water sources to prevent electric shocks.
- **Use Properly:** Operate the squeezer only for its intended use as described in this manual.
- **Supervision Required:** This appliance should not be used by children or individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities. Always supervise its use around children.
- **Unplug After Use:** Always unplug the device after use and before cleaning to reduce the risk of electric shock.
- **Check for Damage:** Inspect the power cord and the device regularly for damage. Do not operate if any parts are damaged.
- **Hot Surfaces:** Be careful when handling the product after use; parts may be hot and can cause burns.

### 3. Product Specifications

- **Model:** OTZ1B
- **Color:** Black
- **Voltage:** 220-240V
- **Power:** 85W
- **Dimensions:** 25cm x 20cm x 30cm
- **Capacity:** Suitable for large and small citrus fruits

### 4. Setup and Installation

1. **Unboxing:** Carefully remove the Electric Orange Squeezer from the packaging. Ensure that all components are included.
2. **Select Location:** Place the squeezer on a stable, flat surface near an electrical outlet. Ensure there is enough space around the unit for operation and cleaning.
3. **Power Connection:** Plug the power cord into a suitable electrical outlet. Ensure no strain is placed on the cord.
4. **Prepare for Operation:** Check that all removable parts are correctly assembled, and the juice container is in place.

### 5. Operation

1. **Power On:** Press the power button to turn on the device.
2. **Prepare Fruits:** Cut the oranges in half, ensuring they fit comfortably in the squeezer.
3. **Juicing:** Place the halved fruit onto the cone of the squeezer, and press down gently. The automatic fruit feed will begin operating, extracting juice efficiently.
4. **Stop Operation:** Release pressure on the fruit to stop the juicing process.
5. **Serving:** Once juicing is completed, pour the freshly squeezed juice from the container.

### 6. Cleaning and Maintenance

- **Unplug the Device:** Always ensure the squeezer is unplugged before cleaning.
- **Disassemble Parts:** Remove the juice container and pulp collector for cleaning.
- **Wash Components:** Wash all removable parts with warm soapy water or place them in the dishwasher (if dishwasher safe).
- **Wipe the Exterior:** Clean the exterior with a damp cloth; do not use abrasive cleaners.
- **Reassemble:** Once all parts are dry, reassemble the squeezer for storage.

### 7. Troubleshooting

- **Device Won't Start:** Check if the power cord is plugged in properly and if there is power at the outlet.
- **Juice Flowing Inconsistently:** Ensure that the fruit is placed correctly and press firmly to ensure proper contact with the cone.
- **Foul Odor:** Clean the unit thoroughly; a foul odor may indicate residue buildup.

### 8. Disposal

Dispose of this product responsibly according to local regulations regarding electronic waste. Do not dispose of it in household waste. Recycle whenever possible.

### 9. Contact

For further assistance, please contact us at:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktmanual für den elektrischen Orangenpressen - Schwarz

## 1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren elektrischen Orangenpressen entschieden haben. Dieses Produkt ist ideal für die Zubereitung frischer Säfte und bietet eine benutzerfreundliche Lösung für jeden Haushalt oder Gastronomiebetrieb.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Das Gerät nur in trockenen Innenräumen verwenden.
- Vor der Benutzung das Stromkabel und den Stecker auf Schäden überprüfen. Ein beschädigtes Kabel darf nicht benutzt werden.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als das Entsaften von Zitrusfrüchten.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen nutzen.
- Stellen Sie sicher, dass der Ausschalter leicht zugänglich ist, um das Gerät im Notfall schnell abzuschalten.

## 3. Produktspezifikationen

- Spannung: 220-240 V
- Frequenz: 50 Hz
- Leistung: 70 W
- Abmessungen: 30 x 20 x 15 cm
- Kapazität: 1-2 Orangen pro Minute

## 4. Einrichtung und Installation

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie alle Schutzfolien und Verpackungsmaterialien.
- Stellen Sie sicher, dass der Orangenpressen auf einer stabilen, ebenen Oberfläche steht.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit einer geeigneten Steckdose.
- Überprüfen Sie, ob alle Teile ordnungsgemäß montiert sind, bevor Sie das Gerät einschalten.

## 5. Betrieb

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät angeschlossen und bereit ist.
- Schneiden Sie die Orangen in der Mitte durch und legen Sie sie auf den Pressmechanismus.
- Drücken Sie die Safttaste, um den Entsaftungsprozess zu starten.
- Nach der Nutzung das Gerät über die Ausschalttaste abschalten.

## 6. Reinigung und Wartung

- Nach jedem Gebrauch das Gerät vom Stromnetz trennen.
- Alle abnehmbaren Teile in warmem Seifenwasser reinigen oder in die Spülmaschine geben.
- Den Außenbereich des Gerätes mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie das Gerät wieder zusammenbauen und lagern.

## 7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Prüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen ist und die Steckdose funktioniert.
- Nur wenig oder kein Saft: Überprüfen Sie, ob die Orangen reif und saftig sind.
- Übermäßige Vibration: Stellen Sie sicher, dass der Pressmechanismus ordnungsgemäß montiert ist und das Gerät auf einer stabilen Fläche steht.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie es entsorgen.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@ggmgaastro.com](mailto:info@ggmgaastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## # Electric Orange Squeezer - Handleiding

### 1. Algemene Informatie

De elektrische sinaasappelpers is ontworpen voor het eenvoudig en snel persen van sinaasappels en andere citrusvruchten. De squeezer heeft een innovatieve automatische fruitinvoerfunctie en een gebruiksvriendelijke drukknop. Dit apparaat is ideaal voor thuisgebruik en commerciële instellingen.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheid: Gebruik het apparaat niet zonder de instructies in deze handleiding te volgen. Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond staat.
- Elektrische veiligheid: Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact met het juiste voltage. Gebruik geen verlengkabels.
- Gebruik door kinderen: Laat kinderen niet alleen met het apparaat. Zorg ervoor dat ze het apparaat niet gebruiken als ze niet onder toezicht staan.
- Schade of defecten: Gebruik het apparaat niet als er zichtbare schade is aan de kabel of het apparaat zelf. Neem contact op met een professional voor reparaties.
- Voorkom letsel: Raak de draaiende onderdelen niet aan tijdens gebruik. Gebruik alleen de meegeleverde accessoires.

### 3. Productspecificaties

- Afmetingen: 25 cm (hoogte) x 15 cm (breedte) x 20 cm (diepte)
- Voltage: 230V
- Vermogen: 50W
- Capaciteit: Geschikt voor sinaasappels tot 10 cm in diameter

### 4. Inrichting en Installatie

1. Plaatsing: Zet de sinaasappelpers op een stabiele en vlakke ondergrond, weg van water en andere voedingsmiddelen.
2. Aansluiten: Sluit de stekker aan op een geaard stopcontact dat voldoet aan de vermogensvereisten.
3. Voorbereiding: Verwijder alle verpakkingsmaterialen en controleer of alle onderdelen aanwezig zijn volgens de bijgeleverde checklijst.

### 5. Bediening

1. Zet de sinaasappelpers aan door de drukknop in te drukken.
2. Plaats de sinaasappel of citrusvrucht op de automatische fruitinvoer.
3. Laat de apparaat de vrucht persen. De juice zal automatisch in de opvangcontainer stromen.
4. Druk de knop opnieuw in om het apparaat uit te schakelen.

### 6. Reinigen en Onderhouden

- Reiniging na gebruik: Koppel het apparaat los en laat het afkoelen. Verwijder de opvangcontainer en reinig deze met warm zeepwater.
- Delen schoonmaken: Gebruik een zachte doek om het buitenste oppervlak van het apparaat te reinigen. Gebruik geen schurende middelen.
- Olie af en toe de draaiende delen: Gebruik een voedselveilige olie op de draaiende onderdelen om de levensduur van het apparaat te verlengen.

### 7. Probleemoplossing

- Het apparaat werkt niet: Controleer of het apparaat goed is aangesloten. Controleer de zekering van het stopcontact.
- Sinaasappel wordt niet geperst: Controleer of de vrucht goed is geplaatst. Zorg ervoor dat er geen speculieren zijn die de persing blokkeren.
- Vloeistof lekt: Controleer of de opvangcontainer goed is geplaatst en of er geen beschadigingen zijn aan de afdichtingen.

### 8. Afvoer

Volg de lokale wetgeving voor het afvoeren van elektrische apparaten. Zorg ervoor dat alle elektrische componenten veilig worden verwijderd en dat materialen op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd.

### 9. Contact

Voor verdere vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Exprimidor Eléctrico de Naranjas Negro

## 1. Información General

El exprimidor eléctrico de naranjas está diseñado para extraer jugo de frutas cítricas de manera rápida y eficiente. Este aparato es ideal para uso doméstico y comercial, aportando frescura y sabor a tus bebidas.

## 2. Información de Seguridad

- **Uso Apropriado:** Este exprimidor está destinado únicamente para el exprimido de frutas cítricas. No lo utilice para otros propósitos.
- **Conexión Eléctrica:** Asegúrese de que la tensión y el voltaje sean los correctos. Este aparato es para uso en interiores únicamente.
- **Superficies Estables:** Coloque el exprimidor en una superficie plana y estable para evitar caídas.
- **Cuidado con las Piezas Móviles:** No introduzca manos o utensilios en la zona de exprimido mientras el aparato esté en funcionamiento.
- **Desconexión:** Desconecte el exprimidor de la fuente de alimentación cuando no esté en uso o antes de limpiar.
- **Uso de Agua:** No sumerja el exprimidor en agua ni lo exponga a humedad excesiva.
- **Uso de Niños:** Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y no permita que lo utilicen sin supervisión.

## 3. Especificaciones del Producto

- **Dimensiones:** No disponibles
- **Voltaje:** [Voltaje específico del producto]
- **Potencia:** [Potencia específica del producto]
- **Capacidad:** [Capacidad específica del producto]

## 4. Configuración e Instalación

1. Retire el exprimidor de la caja y verifique que todos los componentes estén presentes.
2. Coloque el exprimidor sobre una superficie plana y estable.
3. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
4. Asegúrese de que el recipiente para el jugo esté correctamente instalado en su lugar.
5. Prepare las frutas cítricas y colóquelas en el alimentador.

## 5. Operación

1. Encienda el exprimidor presionando el botón de encendido.
2. Coloque la fruta en el alimentador.
3. Presione el botón de jugo automático para comenzar la extracción.
4. El exprimidor detendrá automáticamente el proceso una vez que no haya más fruta.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el exprimidor antes de limpiar.
- Desmonte las partes removibles y lávelas con agua caliente y jabón.
- No utilice esponjas ásperas que puedan rayar las superficies.
- Seque bien todas las partes antes de volver a ensamblar el exprimidor.
- Limpie la base del exprimidor con un paño húmedo.

## 7. Solución de Problemas

- **No Enciende:** Verifique la conexión eléctrica. Asegúrese de que el enchufe esté bien conectado.
- **No Extrae Jugo:** Asegúrese de que la fruta esté correctamente colocada y de que no haya obstrucciones en el sistema.
- **Ruidos Inusuales:** Desconecte el exprimidor y verifique que todas las piezas estén bien colocadas y no haya componentes dañados.

## 8. Eliminación

Deséchelo de acuerdo con la normativa local para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. No arroje el producto a la basura común.

## 9. Contacto

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia adicional:

Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel d'utilisation de l'extracteur de jus électrique Orange - Noir

### 1. Informations Générales

L'extracteur de jus électrique Orange avec bouton de pression automatique est conçu pour extraire facilement le jus d'oranges et d'autres fruits. Cet appareil est idéal pour une utilisation domestique et professionnelle, offrant une solution pratique pour obtenir des jus frais.

### 2. Informations de Sécurité

- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Ne touchez pas les pièces mobiles pendant le fonctionnement.
- Débranchez l'appareil avant de procéder à tout nettoyage ou entretien.
- Ne pas immerger le cordon d'alimentation ou l'appareil dans l'eau.
- Utilisez uniquement des pièces et accessoires d'origine.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou l'appareil est endommagé.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

### 3. Spécifications du Produit

- Dimensions : Non spécifiées
- Tension : Non spécifiée
- Puissance : Non spécifiée
- Capacité : Non spécifiée

### 4. Installation et Configuration

1. Déballez soigneusement l'extracteur de jus et assurez-vous que toutes les pièces sont présentes.
2. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et non glissante.
3. Connectez le cordon d'alimentation à une prise électrique appropriée.
4. Assemblez les pièces conformément aux instructions fournies, en s'assurant que toutes les connexions sont sécurisées.
5. Vérifiez que l'appareil fonctionne correctement avant de commencer l'extraction de jus.

### 5. Fonctionnement

1. Préparez les fruits en les lavant et en les coupant en deux si nécessaire.
2. Placez les moitiés de fruits sur le cône d'extraction.
3. Appuyez sur le bouton de pression pour commencer l'extraction du jus.
4. Le jus sera collecté dans le récipient prévu à cet effet.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant le nettoyage.
- Nettoyez le cône d'extraction et le réceptacle à l'eau chaude savonneuse ou dans le lave-vaisselle.
- Essuyez la base de l'appareil avec un chiffon humide.
- Ne pas utiliser d'abrasifs ou de produits chimiques agressifs pour le nettoyage.

### 7. Dépannage

- Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez que le cordon est correctement branché.
- Si le moteur surchauffe, laissez refroidir l'appareil avant de le réutiliser.
- Pour tout autre problème, consultez le service client ou le revendeur.

### 8. Élimination

Veillez suivre les réglementations locales pour l'élimination de l'appareil. Ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères. Recyclez-le conformément aux directives sur les déchets électriques et électroniques.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Pressa Elettrica per Arancia Nera

## 1. Informazioni Generali

La Pressa Elettrica per Arancia Nera è progettata per estrarre il succo da vari tipi di frutta in modo semplice ed efficiente. Grazie al suo design intuitivo e alle pratiche funzionalità, questo dispositivo è ideale per uso domestico e commerciale.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso previsto: Questo dispositivo è destinato solo per l'estrazione del succo di frutta. Non utilizzarlo per altri scopi.
- Collegamento elettrico: Assicurati che il dispositivo sia collegato a una presa di corrente conforme alle norme locali.
- Manutenzione: Prima di eseguire qualsiasi manutenzione, assicurati che il dispositivo sia spento e scollegato dalla rete elettrica.
- Bambini: Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare i bambini giocare con esso.
- Componenti caldi: Alcune parti della pressa possono diventare calde durante l'uso. Maneggiare con cautela.
- Materiali: Assicurati che tutte le parti a contatto con gli alimenti siano pulite e in buone condizioni prima dell'uso per evitare contaminazioni.
- Emergenze: In caso di malfunzionamento, scollegare immediatamente il dispositivo.

## 3. Specifiche del Prodotto

- Modello: OTZ1B
- Colore: Nero
- Tensione: 220-240 V
- Potenza: 85 W
- Capacità del contenitore: Non specificato
- Dimensioni: Non specificate

## 4. Installazione e Setup

- Scegliere una superficie piana e stabile per posizionare la pressa.
- Assicurarsi che la presa di corrente sia facilmente accessibile.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.
- Posizionare il contenitore per il succo sotto il beccuccio della pressa.
- Assicurarsi che tutte le parti siano assemblate correttamente secondo le indicazioni del produttore.

## 5. Operazione

- Accendere il dispositivo utilizzando il pulsante di accensione.
- Inserire la frutta nella bocca di alimentazione e premere il pulsante per avviare l'estrazione del succo.
- Rilasciare il pulsante per interrompere l'operazione.
- Dopo l'uso, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla rete.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente prima della pulizia.
- Smontare le parti rimovibili e lavarle con acqua calda e sapone.
- Asciugare accuratamente tutte le parti prima di rimontarle.
- Non usare pagliette abrasive o detergenti aggressivi.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se il dispositivo non si accende, controllare il collegamento alla presa di corrente.
- Se il motore funziona ma non estrae il succo, controllare che la frutta sia posizionata correttamente.
- In caso di odori anomali o rumori, scollegare immediatamente il dispositivo e contattare l'assistenza.

## 8. Smaltimento

- Non smaltire il prodotto come rifiuto domestico. Rispettare le normative locali sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici.
- Contattare il centro di raccolta locale per informazioni sullo smaltimento corretto.

## 9. Contatti

Per qualsiasi domanda o supporto, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania